

**/ Foamer/ Пеногенератор**

**GRASS**



|                                                                                 |                                                   |                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Type/Модель:<br><b>GRASS</b>                                                    | Capacity/<br>Объём бака:<br><b>25/50/100 Лит</b>  | Made in Russia/<br>Сделано в<br>России                         |
| Operating<br>temperature/<br>Диапазон рабочих<br>температур:<br><b>+5+60 °C</b> | Year of<br>construction/<br>Год выпуска:<br>_____ | Operating<br>pressure/<br>Рабочее<br>Давление:<br><b>8 бар</b> |

**ООО “ТД ГраСС”**

404131, Россия, Волгоградская обл., г. Волжский, ул.  
Пушкина, 87д. Юридический адрес: Россия, 400012, г.  
Волгоград, ул. им. Рокоссовского, д. 41.

# Инструкция по эксплуатации

## СОДЕРЖАНИЕ

|   |                                           |    |
|---|-------------------------------------------|----|
| 1 | <b>Общие сведения и назначение</b> .....  | 3  |
| 2 | <b>Комплектность</b> .....                | 4  |
| 3 | <b>Техника безопасности</b> .....         | 5  |
| 4 | <b>Эксплуатация</b> .....                 | 6  |
|   | 4.8 Соединение пистолета                  |    |
|   | 4.12 Заправка                             |    |
|   | 4.17 Нагнетание давления в баке           |    |
|   | 4.20 Подача химического раствора          |    |
| 5 | <b>Устройство</b> .....                   | 7  |
| 6 | <b>Гарантии изготовителя</b> .....        | 8  |
| 7 | <b>Транспортирование и хранение</b> ..... | 9  |
|   | 7.1 Транспортирование                     |    |
|   | 7.5 Хранение                              |    |
| 8 | <b>Гарантийный талон</b> .....            | 10 |

## 1 Общие сведения

- 1.1 Руководство по эксплуатации является документом, содержащим техническое описание Пеногенератора/ Опрыскивателя (далее – пеногенератор), указаниям по эксплуатации и технические характеристики, гарантированные изготовителем.
- 1.2 Перед использованием пеногенератора обслуживающий персонал должен внимательно прочитать данное руководство по эксплуатации и строго выполнять все содержащиеся в руководстве инструкции по эксплуатации, чтобы обеспечить безопасность и исправную работу пеногенератора.
- 1.3 Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию пеногенератора направленные на повышение качества и надежности, которые могут быть не отражены в настоящем документе, без предварительного уведомления.

### 1.4 Назначение

Пеногенератор работает от сжатого воздуха и подключается к пневмосети (к компрессору от 4 до 8 атм.). Благодаря тонкой и длинной трубке распылительного пистолета он позволяет наносить моющие растворы в виде пены на любые поверхности, в том числе и на труднодоступные участки. Кроме этого, данный вид уборочного оборудования позволяет наносить пену на участки высотой до 6 метров, что значительно упрощает обработку вертикальных поверхностей.

### 1.5 Использование пеногенераторов для мойки позволяет:

- экономить моющие средства в 3-5 раз по сравнению с традиционными способами очистки поверхностей ("ведро-щетка", "садовый распылитель");
- снижать трудозатраты и сокращать время обработки поверхностей;
- эффективно обрабатывать труднодоступные участки (потолки, стены, поверхности сложной конфигурации и т.п.), в том числе на высоте до 6 метров;
- снижать агрессивное воздействие моющего раствора на обрабатываемую поверхность;
- эффективно удалять большие участки застарелых отложений с поверхностей за счет более длительного контакта пены с загрязнениями;
- экономить водо- и энергоресурсы предприятия;
- обеспечить безопасность персонала при работе (отсутствует непосредственный контакт с моющим раствором, низкий уровень дисперсии жидкости);

## 2 Комплектность

### 2.1 Комплект поставки приведен в таблице 1.



Таблица 1

| Наименование                | Кол-во, шт. |
|-----------------------------|-------------|
| Пеногенератор/Опрыскиватель | 1           |
| Упаковка транспортная       | 1           |
| Руководство по эксплуатации | 1           |
| Комплект форсунок           | 1           |
| Шланг 10м                   | 1           |
| Пистолет-распылитель        | 1           |

### 3 Техника безопасности



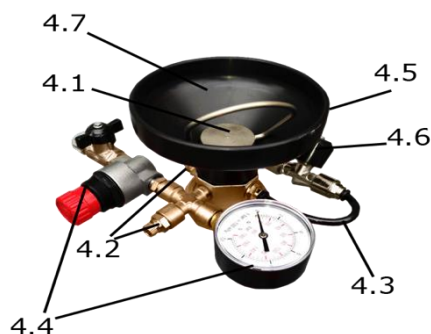
**Любое неправильное использование аппарата или использование аппарата не по назначению запрещено!**

**Несоблюдение ниже перечисленных ограничений и запретов расценивается как неправильное использование аппарата.**

- 3.1 Для правильного и безопасного использования аппарата, пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию!
- 3.2 При использовании аппарата необходимо соблюдать все рекомендации и ограничения касательно давления и температуры, указанные на маркированной таблице аппарата.
- 3.3 Запрещено проводить любые работы по обслуживанию и ремонту аппарата, когда он находится под давлением.
- 3.4 Не отсоединять предохранительный клапан и манометр; периодически проверяйте их исправность и заменяйте их в случае необходимости, используя только оригинальные запасные части, которые вы можете приобрести у вашего поставщика.
- 3.5 По возможности избегайте использования аппарата в помещении, где отсутствует вентиляция; необходимо проявлять повышенную осторожность, не помещать аппарат в непосредственной близости от огня или раскалённых поверхностей.
- 3.6 Запрещено эксплуатировать аппарат во время вибрации, которая может привести к усталостным трещинам аппарата и его элементов. Не оставляйте недоиспользованный химический раствор в баке; после окончания работ необходимо полностью опустошить бак и тщательно промыть его.
- 3.7 Периодически необходимо проверять состояние окрашенных элементов.
- 3.8 Каждый раз перед тем, как открыть крышку заливной горловины (4.1) и перед обслуживанием аппарата, необходимо убедиться в том, что отсутствует внутреннее давление в баке и что бак пуст (внутреннее давление приравнивается к атмосферному давлению).
- 3.9 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** аппарат находится под давлением, бак изготовлен из стали; использование непредусмотренных химических растворов может привести к взрыву!
- 3.10 Нельзя заливать в бак огнеопасные, взрывоопасные, легко воспламеняемые, токсичные вещества, а также кислоты и щелочи.
- 3.11 Более того, перед заливкой химического средства в бак, необходимо убедиться в том, что раствор не нанесет вред аппарату и не создаст взрывоопасную ситуацию. Для этого необходимо внимательно читать все характеристики и рекомендации по использованию, указанные поставщиком химических средств.
- 3.12 Аппарат снабжен тележкой, позволяющей передвигать аппарат вручную. Запрещается перемещать аппарат, находящийся под давлением, используя механические устройства.
- 3.13 Запрещается направлять струю аппарата на людей, животных, машин и оборудование, которые находятся под напряжением.

### 4 Эксплуатация

- 4.1 Крышка заливной горловины
- 4.2 Предохранительный клапан (8 бар) и дренажный клапан (Отсутствует в 35 литровой модели)
- 4.3 Трубка обогащения смеси
- 4.4 Регулятор подачи воздуха с краном и манометр (0-12 бар)
- 4.5 Регулятор количества смеси
- 4.6 Регулятор качества смеси
- 4.7 Воронка



#### **4.8 Соединение пистолета**

4.9 перед использованием аппарата необходимо присоединить пистолет и шланг. Для этого необходимо следующее:

4.10 вставьте один конец шланга в разъем пистолета.

4.11 встаньте другой конец шланга в разъем регулятора количества смеси (4.5).

#### **4.12 Заправка**

4.12 залейте в бак химический раствор через заливную горловину (4.1).

*Перед тем, как открыть крышку горловины необходимо:*

4.14 убедиться с помощью манометра (4.4) в том, что в баке отсутствует давление; в противном случае необходимо открыть кран регулятора подачи воздуха (4.4) и выпустить весь воздух, находящийся в баке.

4.15 откройте крышку заливной горловины (4.1) и налейте в бак химический раствор для образования пены, используя воронку (4.7). Для лучшего смешивания химического раствора, воду рекомендуется подавать через шланг-быстротъем (5.2).

4.16 плотно закройте крышку заливной горловины (4.1). Аппарат готов к использованию.

#### **4.17 Нагнетание давления в баке**

4.18 присоедините аппарат через регулятор подачи воздуха (4.4) к компрессору.

4.19 откройте кран регулятора подачи воздуха (4.4) и установите давление в баке желаемой величины.

**ВНИМАНИЕ: МАКСИМАЛЬНОЕ ДОПУСТИМОЕ ДАВЛЕНИЕ 8 БАР.**

#### **4.20 Подача химического раствора**

Аппарат может использовать в качестве опрыскивателя или пеногенератора.

*Использование аппарата в качестве опрыскивателя:*

4.21 откройте регулятор подачи смеси (4.5) к которому перед этим был присоединен шланг и пистолет (см. п. 4.8), убедившись в том, что регулятор качества смеси (4.6) закрыт.

4.22 твердо держите в руках пистолет и нажав на курок, направьте струю на обрабатываемую поверхность.

*Использование аппарата в качестве пеногенератора:*

4.23 откройте регулятор количества смеси (4.5) и регулятор качества смеси (4.6)

4.24 на пистолете необходимо установить форсунку с большим сечением:

- "s1" для плотной пены

- "s2" для пены небольшой плотности

4.25 твердо держите в руках пистолет и, нажав на курок, направьте струю на обрабатываемую поверхность.

**ВНИМАНИЕ:** существует возможность регулировки плотности пены с помощью регулятора качества смеси (4.6).

4.26 в случае если химическое средство в баке не закончилось, а для продолжения работы не хватает давления воздуха необходимо повторить операции, начиная с пункта 4.17.

**ВНИМАНИЕ: Никогда не оставляйте в баке невыработанный химический раствор. После использования, необходимо опустошить бак через сливной кран (5.2) и тщательно его промыть.**

Для этого после окончания работы, откройте регулятор давления (4.4) чтобы выпустить оставшиеся давления. После чего откройте кран (5.2) и слейте химический раствор.

**ВНИМАНИЕ:** Допускается открытие крана (5.2) при оставшемся давлении в баке до 1.5 бар.



## **5 Устройство**

- 5.1 Распределительный механизм
- 5.2 Кран сливной (Отсутствует в 35 литровой модели)
- 5.3 Трубка уровня жидкости.
- 5.4 Пистолет-распылитель
- 5.5 Курок-фиксатор.

## **6 Гарантии изготовителя**

- 6.1 При покупке пеногенератора требуйте аккуратного и точного заполнения продавцом гарантийного талона, прилагаемого к настоящему руководству по эксплуатации.
- 6.2 Гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев со дня ввода пеногенератора в эксплуатацию, но не более 18 месяцев со дня выпуска.

Изготовитель гарантирует:

- соответствие пеногенератора приведенным характеристикам, при соблюдении потребителем условий и правил эксплуатации, транспортирования и хранения;
  - бесплатное устранение дефектов и неисправностей или замену деталей и сборочных единиц, вышедших из строя по вине изготовителя в течение гарантийного срока.
- 6.3 Гарантийные обязательства изготовителя прекращаются, в случае:
- несоблюдения требований и указаний по эксплуатации на пеногенератор и примененное оборудование, установленных в эксплуатационной документации, поставляемой в комплекте;
  - наличия механических и других повреждений вследствие нарушения условий эксплуатации, транспортирования и хранения;
  - внесение изменений в конструкцию или устройство пеногенератора и его составных частей без письменного разрешения продавца/поставщика;
  - нарушения сохранности заводских гарантийных пломб на устройствах оборудования и несанкционированного доступа к настройкам (регулировкам);
  - несвоевременного или некачественного проведения технического обслуживания, отсутствие записей в эксплуатационной документации или специальном журнале, связанных с эксплуатацией и обслуживанием;
  - применения запасных частей и материалов, не предусмотренных эксплуатационной документацией;
  - самостоятельной разборки узлов пеногенератора для определения причин неисправности, ремонта или замены без письменного разрешения продавца/поставщика на такие работы;

- нарушения режимов работы, установленных эксплуатационной документацией (руководство по эксплуатации и т.д.);

#### 6.4 Гарантийные обязательства не распространяются:

- на расходные материалы, замена которых в период действия гарантии, предусмотрена регламентом проведения технического обслуживания;
- на повреждения пеногенератора, возникшие в результате событий чрезвычайного характера, обстоятельств непреодолимой силы или вмешательства третьего лица.

#### 6.5 Гарантийные обязательства не предусматривают:

- техническое обслуживание и чистку пеногенератора, а также выезд к месту установки с целью его подключения, настройки, ремонта или консультации. Данные работы производятся по отдельному договору;
- транспортные расходы не входят в объем гарантийного обслуживания.

6.6 По вопросам гарантийного обслуживания, приобретения сменных и запасных частей обращайтесь к продавцу (региональному уполномоченному представителю изготовителя).

#### 6.7 Для проведения гарантийного ремонта предъявите:

- Гарантийный талон.
- Документы, подтверждающие покупку.
- Свидетельство о приемке и упаковке.
- При отсутствии одного из указанных документов вам может быть отказано в гарантийном ремонте.

### 7 Транспортирование и хранение

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ: НАХОДИТЬСЯ В ЗОНЕ ПОДНЯТОГО ГРУЗА!**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ПОДНИМАЙТЕ пеногенератор за распределительный механизм (5.1)!**

#### 7.1 Транспортирование

7.2 Транспортирование пеногенератора, упакованного в транспортную тару, должно производиться только в закрытых транспортных средствах (крытых автомашинах, железнодорожных вагонах, контейнерах).

7.3 Погрузочно-разгрузочные работы должны производиться в соответствии с транспортной маркировкой на таре с соблюдением правил и предписаний по технике безопасности.

7.4 При подъеме, транспортировке и перемещении пеногенератора необходимо:

- полностью отключить пеногенератор/опрыскиватель от воздушной сети;
- снизить избыточное давление в ресивере до атмосферного;
- закрепить качающиеся части и свободные концы;
- проверить в настоящем руководстве по эксплуатации массу и габаритные размеры и при помощи специальных средств, с соответствующей грузоподъемностью, поднимать пеногенератор как можно ниже от пола.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПОГРУЗЧИКА ПЕНОГЕНЕРАТОР НЕОБХОДИМО ПЕРЕМЕЩАТЬ НА ПОДДОНЕ, ВИЛЫ ДОЛЖНЫ БЫТЬ РАСПОЛОЖЕНЫ КАК МОЖНО ШИРЕ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПАДЕНИЯ!**

#### 7.5 Хранение

7.6 Пеногенератор следует хранить в упаковке изготовителя в закрытых помещениях, обеспечивающих его защиту от влияния атмосферных воздействий внешней среды, при температуре от минус 25°C до плюс 50°C и относительной влажности не более 80% при плюс 25°C.

7.7 Срок защиты без переконсервации -1 год.

**ВНИМАНИЕ: СОДЕРЖАНИЕ ПАРОВ КИСЛОТ И ЩЕЛОЧЕЙ, АГРЕССИВНЫХ ГАЗОВ И ДРУГИХ ВРЕДНЫХ ПРИМЕСЕЙ В ПОМЕЩЕНИЯХ, ГДЕ ХРАНИТСЯ ПЕНОГЕНЕРАТОР, НЕ ДОПУСКАЕТСЯ!**

## **8 Гарантийный талон**

Данный гарантийный талон является обязательством на гарантийный ремонт пеногенератора.

Гарантийный талон дает право на бесплатный ремонт и замену деталей, узлов, вышедших из строя по вине изготовителя, в период гарантийного срока.

*Уважаемый покупатель!* Убедитесь, что все разделы настоящего гарантийного талона заполнены разборчиво и без исправлений.

|                            |
|----------------------------|
| Изделие                    |
| Модель                     |
| Заводской номер            |
| Дата продажи               |
| Фамилия и подпись продавца |
| Печать фирмы-продавца      |

Срок гарантии - \_\_\_\_\_ месяцев со дня продажи.

Изделие проверялось в режимах работы \_\_\_\_\_  
в моем присутствии: \_\_\_\_\_  
(подпись продавца)

Изделие не проверялось по причине: \_\_\_\_\_  
(штамп и подпись продавца)

При осуществлении акта купли-продажи руководствоваться общими требованиями региональных правил о приемке товара по количеству и качеству.